

İSTANBUL 29 MAYIS ÜNİVERSİTESİ
DERS KATALOG FORMU / COURSE DESCRIPTION FORM

FAKÜLTE: FACULTY:	Edebiyat Fakültesi Faculty of Arts								
BÖLÜMÜ: DEPARTMENT:	Arapça Mütercim Tercümanlık Arabic Translation and Interpreting								
DERSİN ADI: COURSE TITLE:	Çağdaş Arap Edebiyatı (Arapça) Comtemporary Arabic Literature (Arabic)								
KODU: COURSE CODE:	HUM222	Yarıyılı: Semester:	4 (DÖRT) 4 th (FOURTH)						
KREDİSİ: CREDIT:	3 Kredi 5 AKTS 3 Credits 5 ECTS	T+U Saat: T+P (HOURS):	2+1=3 2+1=3						
DERSİN TÜRÜ: COURSE TYPE:	Seçmeli Elective	DERSİN DİLİ: Language of Instruction:	Arapça Arabic						
ÖN KOŞULLARI: PREREQUISITES:	Yok None								
DERSİ VEREN:	Dr. Öğretim Üyesi. Hüseyin YUSUF								
DERSİN İÇERİĞİ: COURSE CONTENTS:	<p>Bu ders, modern edebiyatta Arap edebiyatının yükselişinin nedenlerini, çağdaş edebiyattaki edebiyat okullarını ve gelişim aşamalarını içerir. Bu ders, hikâye, oyun ve roman gibi çağdaş Arap edebiyatı türleriyle de ilgilenir. Öte yandan, göç ülkesindeki çağdaş Arap edebiyatı ile ilgilenmektedir.</p> <p>This course includes the reasons for the rise of Arabic literature in modern literature, literary schools and stages of development in contemporary literature. This course also deals with contemporary Arabic literature genres such as stories, plays and novels. On the other hand, he is interested in contemporary Arabic literature in the country of immigration.</p>								
DERSİN AMAÇLARI: COURSE OBJECTIVES:	<p>Bu ders öğrencilere çağdaş Arapça edebiyatını, ekollerini, şiir türlerini ve nesirlerini tanıtmayı ve öğrencilere çağdaş Arapça edebiyatını okuma ve anlama becerisini kazandırmayı amaçlamaktadır. Bu ders, dil öğrencilerinin kelime hazinelerini pek çok edebi kelime ile zenginleştirmektedir.</p> <p>This course aims to introduce students to contemporary Arabic literature, schools, types of poetry and prose, and to provide students with the ability to read and understand contemporary Arabic literature. This course enriches the vocabulary of language students with many literary words.</p>								
DERSİN ÖĞRENME KAZANIMLARI (Çıktıları): LEARNING OUTCOMES OF THE COURSE:	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) Learning Outcomes (LO)</th> <th>ÖY</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bu dersi başarı ile tamamlayan öğrenciler:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>The students who succeeded in this course should be able to:</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) Learning Outcomes (LO)	ÖY	Bu dersi başarı ile tamamlayan öğrenciler:		The students who succeeded in this course should be able to:	
Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) Learning Outcomes (LO)	ÖY								
Bu dersi başarı ile tamamlayan öğrenciler:									
The students who succeeded in this course should be able to:									

ÖÇ - 1 : LO - 1	Arapça çağdaş edebi metinlere aşina olmak. To become familiar with contemporary literary texts in Arabic.	1,5
ÖÇ - 2 : LO- 2	Arap dili ve edebiyatı hakkında kelimeler öğrenip, kelime haznesini oldukça genişletmek. To learn words about the Arabic language and literature and to expand the vocabulary considerably.	1,5
ÖÇ - 3 : LO- 3	Dil ve anlatım konusunda gelişmek, edebi metinleri kullanma ve anlamada ustalaşmak. To improve in language and expression and to master the use and understanding of literary texts.	1,5
ÖÇ - 4 : LO- 4	Edebi metinleri kolay ve doğru bir şekilde kendi diline çevirmek. Translating literary texts into your own language easily and accurately.	1,5
ÖÇ - 5 : LO - 5	Arapça şiirleri kolayca okuyup, anlayıp, çevirisini yapabilmek. To be able to easily read, understand and translate Arabic poems.	1,5
<p>ÖY:Ölçme ve değerlendirme yöntemi (1: Yazılı Sınav, 2: Sözlü Sınav, 3: Ev Ödevi, / Sunum, 6: Dönem Ödevi, 7: Final Sınavı) AM:Assessment Methods and Criteria: (1: Midterm Exam, 2: Quiz / Oral Exam, 3: Homework, 4: Project, 5: Seminar / Presentation, 6: Term Paper, 7: Final Exam)</p>		

DERSİN VERİLİŞ ŞEKLİ

MODE OF DELIVERY:

Yüzyüze - Çevrimiçi
face-to-face - Online

ÖĞRETİM YÖNTEMLERİ:

PLANNED LEARNING ACTIVITIES AND TEACHING METHODS:

Anlatım, Alıştırma, Tartışma,
Lecture, Exercises, Discussionetc.

DERS AKIŐI
WEEKLY LECTURE PLAN

HAFTA WEEK	KONULAR TOPICS
1:	Çağdaş Arap Edebiyatı Tarihine Giriş Introduction to the History of Contemporary Arabic Literature Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i> , s.1-5 Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice
2:	Çağdaş Arap Edebiyatı Dönemleri Periods of Contemporary Arabic Literature Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i> , s.6-10 Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice
3:	Matbaa ve Gazetelerin Çağdaş Arap Edebiyatının Üzerindeki Etkileri The Effects of Printing Press and Newspapers on Contemporary Arabic Literature Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i> , s.11-15 Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice
4:	Çağdaş Arap Edebiyatında Şiir ve Gelişimi Poetry and Its Development in Contemporary Arabic Literature Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i> , s.16-20 Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice
5:	Modern Arap Edebiyatının Başlıca Ekolleri Major Schools of Contemporary Arabic Literature Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i> , s.21-25 Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice
6:	Çağdaş Arap Edebiyatında Romantik Ekol ve Temsilcileri I Romantic School and Its Representatives in Contemporary Arabic Literature I Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i> , s.26-30 Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice
7:	Çağdaş Arap Edebiyatında Romantik Ekol ve Temsilcileri II

	<p>Romantic School and Its Representatives in Contemporary Arabic Literature II Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i>, s.31-35</p> <p>Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice</p>
8:	<p>Ara Sınavı Midterm Exam</p>
9:	<p>Yeni Şiir Ekolleri ve Temsilcileri I New Poetry Schools and Their Representatives I</p> <p>Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i>, s.36-40</p> <p>Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice</p>
10:	<p>Yeni Şiir Ekolleri ve Temsilcileri II New Poetry Schools and Their Representatives II</p> <p>Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i>, s.41-45</p> <p>Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice</p>
11:	<p>Çağdaş Arap Edebiyatında Nesir Prose in Contemporary Arabic Literature</p> <p>Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i>, s.46-50</p> <p>Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice</p>
12:	<p>Çağdaş Edebiyatta Kısa Hikâye Short Story in Contemporary Literature</p> <p>Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i>, s.51-55</p> <p>Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice</p>
13:	<p>Çağdaş Arap Edebiyatındaki Kısa Öykü Çeşitleri Types of Short Stories in Contemporary Arabic Literature</p> <p>Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i>, s.56-60</p> <p>Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice</p>
14:	<p>Çağdaş Arap Edebiyatında Roman ve Tiyatro Novel and Theater in Contemporary Arabic Literature</p> <p>Hüseyin Yusuf, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır (Ders Notları)</i>, s.61-65</p> <p>Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama</p>

	Lecture, Exercises, Discussion, Practice
15:	Genel Tekrar An Overview Anlatım, Alıştırma, Tartışma, Uygulama Lecture, Exercises, Discussion, Practice
16:	Yarıyıl Sonu Sınavı Final Exam

Ders Kitabı / Malzemesi	
Required Reading	
[1]	Mus'ad b. İd el-Atavî, <i>el-Edebü'l-Arabî el-Muâsır</i> .
[2]	Şevkî Dayf, <i>el-Edebü'l-Arabî fi'l-Mısır</i> .
[3]	Ali Çoban, <i>el-Kıssatü'l-kasîratü fi'l-edebi'l-Arabî el-Muâsır</i> .
[4]	Hasen Abdüsselâm, <i>Çağdaş Arap Edebiyatında Çalışmalar</i> .

Önerilen Diğer Kaynaklar	
Recommended Reading	
[1]	Muhammed El Dali, <i>Çağdaş Tiyatro Edebiyatı</i> .

DEĞERLENDİRME SİSTEMİ: EVALUATION SYSTEM:		Sayı Quantity	Katkı Payı (%) Percentage (%)
	Ara Sınav Midterm Exam	1	%30
	Ödev Homework	1	%20
	Yarıyıl Sonu Sınavı Final Exam	1	%50

Derse katılım zorunludur. İntihal doğrudan dersten kalmaya neden olur.

Attendance is compulsory. Plagiarism leads to immediate dismissal from class.